

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**Place Bonaventure**  
**South-East Portal, Suite 7300**  
**800 de la Gauchetière Street West**  
**Montreal**  
**Montreal**  
**Quebec**  
**H5A 1L6**

**Revision to a Request for a Standing Offer**  
**Révision à une demande d'offre à commandes**  
Regional Individual Standing Offer (RISO)  
Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

Cette page NE DOIT PAS être utilisée pour la présentation de votre offre.  
Vous devez utiliser les pages de fermeture (une pour chaque période) incluses au Document de travail.

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Food Supply, Montreal/Alimentation, Montréal  
Place Bonaventure,  
South-East Portal  
Suite 7300  
800 de la Gauchetière Street Westq  
Montreal  
Montreal  
Quebec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> SCC-JOL Produits d'épicerie	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 21301-144836/01/A	<b>Date</b> 2013-09-13
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 21301-141934836	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> MTR-3-36050 (111)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTR-111-12379	
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale 2013-08-07	
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-03-17</b>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Lahens, Fabiola	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtr111
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-5773 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation

21301-144836/01/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

21301-141934836

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

MTR-3-36050

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtr111

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

## AVIS DE RÉVISION # 1

### I- À LA DEMANDE D'OFFRE À COMMANDE

**SUPPRIMER:**      **À LA DEMANDE D'OFFRE À COMMANDE**

#### **LIVRAISON:**

<b>LIVRAISON SCC - (Joliette)</b>	
<b>Adresse de livraison</b>	<b>Heures de livraison et particularités</b>
<b>Établissement Joliette</b> 400, rue Marsolais Joliette (Québec) J6E 8V4 Canada	Mardi et jeudi entre 8h00 et 11h30 et entre 13h00 et 15h30.

**INSÉRER:**      **À LA DEMANDE D'OFFRE À COMMANDE**

#### **LIVRAISON:**

<b>LIVRAISON SCC - (Joliette)</b>	
<b>Adresse de livraison</b>	<b>Heures de livraison et particularités</b>
<b>Établissement Joliette</b> 400, rue Marsolais Joliette (Québec) J6E 8V4 Canada	Du lundi au vendredi entre 8h00 et 11h30 et entre 13h00 et 15h30.

### II-AU DOCUMENT DE TRAVAIL

***RÉVISION de la date de fin de l'invitation, période 001***

**Supprimer:** 17 septembre 2013

**Insérer:** 23 septembre 2013

**SUPPRIMER:**      **AU DOCUMENT DE TRAVAIL**

No d'article	Description
156	Margarine non colorée, 100% huile végétale, emballé en aluminium FORMAT: MICRO-PAIN

Solicitation No. - N° de l'invitation

21301-144836/01/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

21301-141934836

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

MTR-3-36050

Buyer ID - Id de l'acheteur

mtr111

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**INSÉRER:                    AU DOCUMENT DE TRAVAIL**

No d'article	Description
156	Margarine non colorée, 100% huile soya, emballé en aluminium FORMAT: MICRO-PAIN

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA DEMANDE D'OFFRE À  
COMMANDES INDIVIDUELLE RÉGIONALE (OCIR) DEMEURENT INCHANGÉS**